

Všetkým záujemcom

Bratislava  
09.05.2024

V e c :

**Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky na preukázanie splnenia podmienok účasti 3**

Obstarávateľ v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti na predmet zákazky „Veľký Horeš - Streda nad Bodrogom, RK kol'. č. 1,2“ vyhlásenej uverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania č. 191508-2024 vo Vestníku Európskej únie č.: 64/2024 dňa 29.03.2024 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 65/2024 pod značkou 9477 - MSP dňa 03.04.2024 (ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“) nasledovne:

**Otázka č.21 z 16.04.2024 15:22**

SO 01 - Železničný zvršok

Vo výkaze výmer, položka

7	M	134910000500.S	Koľajnica UIC 60E2, akosť ocele R 260	t
---	---	----------------	---------------------------------------	---

je množstvo 2 038,523 t, avšak pri celkovej dĺžke 20 766 m by malo byť celkové množstvo  $20\,766 \times 2 \times 0,06021 = 2\,500,642$  ton.

Pri odpočte položky č. 8 (10, 375 t) je treba na celý úsek  $2\,500,642 - 10,375 = 2\,490,267$  tony.

Takže celkové chýbajúce množstvo v položke č. 7 je vo VV  $2\,490,267 - 2\,038,523 = 451,744$  ton.

Doplní obstarávateľ dané množstvo do VV?

**Odpoveď č.21**

Obstarávateľ vo VV v SO 01 - Železničný zvršok upravuje výslednú hmotnosť v položke č. 7 na 2.488,23 tony.

V nadväznosti na zvýšenie hmotnosti koľajníc bol navýšený aj presun hmôt v položke č. 34.

Položky č. 7 a č. 34 sú upravené vo Výkaze výmer.

**Otázka č. 22 z 16.04.2024 15:22**

SO 01 - Železničný zvršok

Vo výkaze výmer chýba položka zhotovenie koľaje tvaru UIC 60 v celkovej dĺžke 20 776 m

Doplní obstarávateľ danú položku do VV?

**Odpoveď č.22**

Zhotovenie koľaje tvaru UIC 60 je vo výkaze výmer zahrnuté v položke č. 6

č. 6 – Montáž koľaj. polí z koľajníc tvaru UIC 60 na podvaloch bet. výstr., podkladnica rebrová pružná zvierka s krúžkom, rozd. Podvalov u

Uvedená položka obsahuje kompletnú montáž koľaje tvaru UIC, hlavne, ale nie len:

- montáž koľajových polí mimo stavenisko (na montážnej základni)

- presun koľajových polí na stavenisko

- zmontovanie koľajových polí na stavenisku, v osi koľaje - spojovanie

Vo výkaze výmer realizovaná zmena položky č. 6 na vlastnú kalkuláciu položky

**Otázka č. 23 z 16.04.2024 15:22**

SO 01 - Železničný zvršok

*Vo výkaze výmer chýba položka zhotovenie BK v dĺžke 20 836 m.*

*Doplní obstarávateľ danú položku do VV?*

**Odpoveď č.23**

Zhotovenie BK je vo výkaze výmer zahrnuté v položke č. 10

Uvedená položka obsahuje zhotovenie bezstykovej koľaje vykonaním zvarov:

Vo výkaze výmer realizovaná zmena textu položky č 10.

Nové znenie položky č. 10 je „Tavné zvarenie koľajnic termitom – koľajnice tvaru UIC.“

**Otázka č. 24 z 16.04.2024 15:22**

SO 01 - Železničný zvršok

*Podľa PD sa koľajové polia majú demontovať do súčastí preto vo výkaze výmer chýba položka na rozobratie koľajových polí v celkovej dĺžke 20 836 m a ku tomu prislúchajúca položka Nakladanie, skladanie alebo prekladanie predmontovaných koľajových polí.*

*Doplní obstarávateľ dané položky do VV?*

**Odpoveď č.24**

V PD – TS SO 01, SO 02, str. 14 je uvedené nasledovné:

„Demontáž koľajových polí:

V rámci stavby budú demontované koľajové polia. Existujúce koľajové rošty na betónových podvaloch budú rozobraté v mieste styku resp. v oblasti zvarenej koľaje delené na dĺžku 20 m pálením. V prípade požiadavky správcu- rezané.

Koľaj č. 1 bude demontovaná v dĺžke 10424,75m .

Koľaj č. 2 bude demontovaná v dĺžke 10353,85 m .

Všetok získaný materiál zo železničného zvršku okrem koľajového lôžka bude zápisnične odovzdaný zástupcovi ŽSR a podľa predpisu ŽSR TS 3 – 7 sa zatriedi.“

Uvedené činnosti sú zahrnuté v položkách č. 15 a č. 33

Obstarávateľ nedoplní ďalšie položky do VV.

**Otázka č. 25 z 18.04.2024 15:44**

*Obstarávateľ v súťažných podkladoch uvádza, že úspešný uchádzač v rámci súčinnosti predloží:*

*– platné oprávnenie úspešného uchádzača alebo subdodávateľa na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1, písm. b) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na vykonávanie určených činností: nedeštruktívne skúšanie koľajnic, metóda v min. rozsahu: vizuálna (VT), ultrazvuková (UT);*

*V ZoD bod 14.5.5 obstarávateľ požaduje od zhotoviteľa:*

*Zhotoviteľ musí Objednávateľovi predložiť 14 dní pred:*

*„14.5.5 predpokladaným termínom začatia prác vyžadujúcich oprávnenie na vykonávanie určených činností právnických osôb – platné oprávnenie na nedeštruktívne metódy skúšania koľajnic vizuálnou metódou (VT); ultrazvukovou metódou (UT), rádiografickou metódou (RT) podľa predpisu ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajnic“*

*Totožné oprávnenie požaduje verejný obstarávateľ v ZoD bod 14.5.3 od fyzických osôb/odborníkov.*

*Otázka:*

*Žiadame obstarávateľa o vysvetlenie rozporu, t.j. z akého dôvodu požaduje od zhotoviteľa počas realizácie stavebných prác predložiť aj oprávnenie na nedeštruktívne metódy skúšania koľajnic rádiografickou metódou (RT) keďže v rámci súčinnosti takéto oprávnenie nepožaduje. Zároveň žiadame o vysvetlenie či nejde o duplicitu, keďže oprávnenia predkladá uchádzač už v rámci súčinnosti.*

**Odpoveď č. 25**

Obstarávateľ uvádza, že všetky oprávnenia, ktoré požaduje v rámci preukázania splnenia podmienok účasti, poskytnutia súčinnosti alebo pred predpokladaným termínom začatia prác súvisia s predmetom zákazky. Skutočnosť, že niektoré sú požadované k opätovnému predloženiu pred predpokladaným termínom začatia prác znamená len to, že obstarávateľ si chce overiť, či nestratili platnosť, ak boli

poskytnuté už skôr v procese verejného obstarávania, nakoľko medzi predpokladaným termínom predkladania ponúk, podpisom zmluvy a odovzdaním staveniska môže byť značný časový posun. V prípade oprávnení, ktoré nie sú požadované v rámci súčinnosti, ale až pred predpokladaným začatím prác uvádzame, že to neznamená, že sme ich opomenuli v rámci súčinnosti, ale chceli sme uchádzačom umožniť, aby si ich zabezpečili v dostatočnom časovom predstihu, ak sa stanú úspešnými uchádzačmi.

**Otázka č. 26** z 18.04.2024 15:44

*Obstarávateľ požaduje od úspešného uchádzača predloženie nasledovných oprávnení na právnickú osobu:*

*28.3.1.4. platné oprávnenie úspešného uchádzača alebo subdodávateľa na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1, písm. b) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na vykonávanie určených činností: zváranie koľajníc;*

*28.3.1.5. platné oprávnenie úspešného uchádzača alebo subdodávateľa na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1, písm. b) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na vykonávanie určených činností: nedeštruktívne skúšanie koľajníc, metóda v min. rozsahu: vizuálna (VT), ultrazvuková (UT);*

*28.3.1.6. platné oprávnenie úspešného uchádzača alebo subdodávateľa na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na montáž, opravy, rekonštrukcie určených technických zariadení elektrických na železničných dráhach v zmysle Vyhlášky MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených zariadeniach podľa Prílohy 1, časť 5, v minimálnom rozsahu:*

*E1: Elektrické rozvodné zariadenia dráh a elektrické stanice dráh bez obmedzenia napätia*

*E2: Elektrické siete dráh a elektrické rozvody dráh do 1 000 V AC a 1 500 V DC vrátane*

*E3: Trakčné napájacie a spínacie stanice železničných dráh*

*E4: Trakčné vedenie železničných dráh*

*E5: Elektrické zariadenia napájané z trakčného vedenia*

*E7: Elektrické dráhové zabezpečovacie a oznamovacie zariadenia*

*E9: Náhradné zdroje elektrickej energie na prevádzkovanie dráhy*

*E11: Zariadenia na ochranu pred účinkami atmosférickej a statickej elektriny*

*E12: Zariadenia na ochranu pred negatívnymi účinkami spätných trakčných prúdov*

*Otázka: týka sa predloženia týchto oprávnení možnosť predloženia oprávnenia právnickej osoby vydaného v inej krajine ako SR – v krajine EÚ ako ekvivalent požadovaného oprávnenia?*

**Odpoveď č. 26**

Nakoľko uvedené oprávnenia nie sú podmienkou účasti, ale podľa právnej úpravy SR podmienkou pre kvalifikované zhotovenie diela, nie je možné uznať zo strany obstarávateľa ekvivalentné oprávnenia bez ohľadu, v ktorej krajine boli vydané. V prípade, že sa uchádzač domnieva, že doklad, ktorým disponuje a bol vydaný v inej krajine EÚ by mal byť rovnocenný dokladom vydávaným v SR, obstarávateľ nebráni tomu, aby uchádzač o takéto uznanie požiadal príslušné inštitúcie, ktoré môžu v tejto veci vydať rozhodnutie. Nie je v právomoci obstarávateľa posudzovať tieto doklady a rozhodovať o ich uznaní podľa právnych predpisov SR.

**Otázka č. 27** z 18.04.2024 15:44

*Obstarávateľ požaduje podľa bodu 14.8.5 SP aby súčasťou ponuky predloženej uchádzačom bol: „14.8.5. zoznam iných osôb, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vyplnením Prílohy č. 5 súťažných podkladov – Zoznam iných osôb, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti týchto súťažných podkladov spolu s preukázaním záväzku iných osôb o poskytnutí ich zdrojov a/alebo kapacít počas celého trvania zmluvy vo vzťahu k tej časti plnenia, na ktorú budú kapacity uchádzačovi poskytnuté v prípade jeho úspešnosti vo verejnej súťaži (napr. zmluvy o budúcich zmluvách); (ak je relevantné)“*

*Otázka: požaduje obstarávateľ predloženie Zmlúv o poskytovaní kapacít/zmlúv o budúcich zmluvách aj v prípade ak predbežne nahrádza doklady predložením JED-u aj za iné osoby?*

**Odpoveď č. 27**

V prípade, že uchádzač v rámci ponuky predkladá JED, obstarávateľ požaduje predložiť Prílohu č. 5 súťažných podkladov – Zoznam iných osôb a zmluvy o poskytnutí kapacít/Zmluvy o budúcich zmluvách je uchádzač povinný predložiť súčasne s dokladmi, ktoré boli predbežne nahradené JED-om na základe výzvy obstarávateľa.

**Otázka č. 28** z 18.04.2024 15:44

*Pre vylúčenie pochybností so správnym porozumením podmienok uvedených v súťažných podkladoch žiadame obstarávateľa o vysvetlenie, či v prípade predloženia ponuky skupinou dodávateľov a členovia skupiny dodávateľov splnomocnia vedúceho člena aj pre účely podpisovania ponuky požaduje obstarávateľ podpísať ZoD ako aj návrh na plnenie kritérií každým členom skupiny dodávateľov?*

**Odpoveď č. 28**

Z plnej moci musí jednoznačne vyplývať na aké úkony je ktorý subjekt splnomocnený. V prípade, ak je subjekt splnomocnený len na podpísanie ponuky, ak sa stane úspešným uchádzačom, takáto plná moc nebude postačujúca pre podpísanie zmluvy o dielo. Obstarávateľ dáva do pozornosti dokument „Vyhlásenie uchádzača“, ktorý tvorí prílohu Súťažných podkladov a ktorého súčasťou je aj splnomocnenie v prípade skupiny dodávateľov.

Ak ostatní členovia skupiny dodávateľov písomne splnomocnia vedúceho člena skupiny dodávateľov aj na podpisovanie ponuky, zmluvy o dielo a návrhu na plnenie kritérií, obstarávateľ nebude požadovať podpis ponuky, zmluvy o dielo a návrhu na plnenie kritérií každým členom skupiny.

Vzhľadom na poskytnuté vysvetlenie sa v súťažných podkladoch bod 14.8.8 posledný odsek mení nasledovne:

Návrh Zmluvy, t. j. Prílohu č. 2 súťažných podkladov – Obchodné podmienky obstarávateľa predkladá uchádzač doplnený podľa bodu 4. kapitoly D. Informácie k obchodným podmienkam. Návrh Zmluvy musí byť podpísaný uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov musí byť podpísaný každým členom skupiny **alebo splnomocneným vedúcim členom skupiny**. Obstarávateľ požaduje predložiť návrh Zmluvy aj v editovateľnej forme vo formáte, v akom je zverejnená v profile tejto zákazky,

v súťažných podkladoch sa Poznámka v Prílohe č. 4 Návrh na plnenie kritéria mení nasledovne:

- dátum musí byť aktuálny vo vzťahu ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,
- podpis uchádzača alebo osoby oprávnenej konať za uchádzača, v prípade skupiny/ združenia podpis každého člena skupiny/ združenia alebo osoby oprávnenej konať za každého člena skupiny/ združenia **alebo splnomocneným vedúcim členom skupiny**

\* uchádzač nehodiace sa preškrtnie.

**Otázka č. 29** z 19.04.2024 13:07

*V SO 01 v technickej správe na strane 46 je uvedené:*

*"Drôtovody sa pre mechanické návěstidlo už osádzať spätne nebudú. Mechanické návěstidlo musí byť nahradené do doby ukončenia komplexnej rekonštrukcie traťového úseku."*

*Žiadame obstarávateľa vysvetliť akým spôsobom sa má mechanické návěstidlo nahradiť a prípadne kde je to uvedené, pretože sme o tom nenašli žiaden záznam v súťažných podkladoch. Prevádzkovať dopravu bez vhodového návěstidla asi nebude možné.*

**Odpoveď č. 29**

Dodanie a inštaláciu návěstidla bude realizovať obstarávateľ iným spôsobom do doby ukončenia komplexnej rekonštrukcie traťového úseku. Dodanie a inštalácia predmetného návěstidla nebola predmetom Projektovej dokumentácie.

**Otázka č. 30** z 26.04.24 12:01

V bode 1 Prílohy č. 3 SP - Vyhlásenie uchádzača je uvedené: „Vyhlasujeme, že súhlasíme s podmienkami verejnej súťaže na výber zhotoviteľa stavby „Veľký Horeš – Streda nad Bodrogom, RK kol. č. 1,2.“ ktoré určil obstarávateľ v súťažných podkladoch a výslovne súhlasíme s obchodnými podmienkami obstarávateľa – Prílohou č. 2 súťažných podkladov, týkajúcimi sa tohto zadávania podlimitnej zákazky, pričom tieto sme doplnili v súlade s bodom 4. kapitoly D. Informácia o obchodných podmienkach súťažných podkladov.“

Na titulnej strane SP sa uvádza: „VEREJNÁ SÚŤAŽ, NADLIMITNÁ ZÁKAZKA (uskutočnenie stavebných prác). Podľa § 91 v spojení s § 66 ods. 7, písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ...“

Žiadame obstarávateľa o vysvetlenie, či je možné zo strany uchádzača upraviť v Prílohe č. 3 SP Vyhlásenie uchádzača slovné spojenie z „podlimitnej zákazky“ na „nadlimitnú zákazku“ alebo poskytnú uchádzačom upravený vzor Vyhlásenia uchádzača (Príloha č. 3 SP).

### **Odpoveď č. 30**

Obstarávateľ v súťažných podkladoch opravuje prepisovú chybu vo vyhlásení uchádzača - Príloha č. 3 SP ods. 1. nasledovne

namiesto:

1. Vyhlasujeme, že súhlasíme s podmienkami verejnej súťaže na výber zhotoviteľa stavby „Veľký Horeš - Streda nad Bodrogom, RK koľ. č. 1,2“ ktoré určil obstarávateľ v súťažných podkladoch a výslovne súhlasíme s obchodnými podmienkami obstarávateľa – Prílohou č. 2 súťažných podkladov, týkajúcimi sa tohto zadávania podlimitnej zákazky, pričom tieto sme doplnili v súlade s bodom 4. kapitoly D. Informácia o obchodných podmienkach súťažných podkladov.

nové znenie:

1. Vyhlasujeme, že súhlasíme s podmienkami verejnej súťaže na výber zhotoviteľa stavby „Veľký Horeš - Streda nad Bodrogom, RK koľ. č. 1,2“ ktoré určil obstarávateľ v súťažných podkladoch a výslovne súhlasíme s obchodnými podmienkami obstarávateľa – Prílohou č. 2 súťažných podkladov, týkajúcimi sa tohto zadávania nadlimitnej zákazky, pričom tieto sme doplnili v súlade s bodom 4. kapitoly D. Informácia o obchodných podmienkach súťažných podkladov.

Obstarávateľ poskytuje aktualizovaný výkaz výmer a súťažné podklady a súčasne ich zverejnil na webovom sídle JOSEPHINE na Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky v časti „Dokumenty“.

Príloha:

6b Vykaz Vymer Velky Hores 09.05.24.xlsx

SP Velky Hores\_oprava 2\_09.05.2024.docx

S pozdravom

JUDr. Richard Kosiba  
Odbor nadlimitných zákaziek a koncesíí